

TINGSHUORIYU

16004



听说日语

(初级)

顾江萍 编著



广东省语言音像出版社

听说日语

(初 级)

顾江萍 编著

广东省语言音像出版社

听说日语(初级)

顾江萍 编著

*

广东省语言音像出版社出版发行

广州市番禺区官桥彩色印刷厂印刷

(地址:番禺区石楼镇官桥村村口)

开本: 787×1092 毫米 1/16 印张: 12.75

2001 年 7 月第 1 版 2001 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1-3000 册

ISRC - CN - F30 - 00 - 0027 - 0/A·G4

定价: 38 元(书: 25 元 磁带二盒: 13 元)

内 容 介 绍

主要根据国际学友会日本語学校编写的《留学生の日本語会话》编译而成。全书贯穿着情境教学的特点,以日常实际生活场面为课题组织教学内容。

全书具有三个相当突出的特点:第一是紧密联系日常生活来安排教学内容。本书以在日本的日常生活中会经常遇到的事情来组织常用语的学习,收集了日本家庭中的会话、邻居之间的寒暄、交际中必不可少的感谢、道歉、问候的话,以及上街购物、邮寄物品、应试、写贺辞贺信、写信订契、观光旅游、打电话、吃饭、上银行、去图书馆、看病、问路、遇到交通事故如何求助等必要的用语。把日语的学习与对日本社会环境、人土风情、文化景物的了解紧密结合起来,使得语言的教学做到真切准确自然。

第二个特点是非常重视实用性,无论是在教学的内容上,还是在教学的程序安排上,都把日语的实际运用能力放在首位。课后安排了大量的练习,练习形式丰富多关,包括有基本句型练习,习惯表达方式练习,词语练习,会话练习,问答练习。还安排有可在同学、朋友之间,根据不同的题进行问答式的对讲练习。

第三个特点是教学内容配了大量的图画。每课为一个会话主题,根据会话主题和会话环境,精心设计了对话用语,配有大量的图画,把语句内容的语境形象地再现出来。还安排了相关的知识性提问。对重要或疑难的语法问题作了简要的解释。对课文的会话和课文后的单词都配有中文注释,可方便学生自学。

本书由于注重实际运用,以提高学生的实际语言能力为教学目的,与生活贴近,又附有大量的练习和中文注释,因此它对于所有进行日语学习的学生都具有最好的适用性。对已经掌握了基本的日语知识,希望在实际使用能力上有所提高的人,这本书也是一本很好的听说教材。本书编译中参考了《生活日语》《日本风情》等书,在此向原作者表示感谢。

もくじ 目次(目录)

第1課	あいさつ(问候).....	(1)
第2課	紹介(介绍).....	(9)
第3課	教室で(在教室).....	(17)
第4課	パン屋で(在面包店).....	(24)
第5課	今何時ですか(现在几点).....	(33)
第6課	昼ご飯(午饭).....	(41)
第7課	食堂で(在食堂).....	(50)
第8課	休み時間(休息时间).....	(59)
第9課	欠席を知らせる(请假).....	(67)
第10課	訪問(拜访).....	(74)
第11課	どこに住んでいますか(住在什么地方).....	(80)
第12課	郵便局で(在邮局).....	(88)
第13課	電車に乗る(乘电车).....	(96)
第14課	写真屋で(在照相馆).....	(103)
第15課	電話で話す(用电话交谈).....	(111)
第16課	放課後(放学后).....	(118)
第17課	喫茶店で(在茶馆).....	(125)
第18課	家族について話す(谈谈家庭情况).....	(131)
第19課	テレビ(电视).....	(139)
第20課	病院で(在医院).....	(146)
第21課	日本語で何といいますか(用日语怎么说).....	(157)
第22課	地図を見ながら(边看地图边.....)	(164)
第23課	東京タワー(东京塔).....	(172)
第24課	道を尋ねる(问路).....	(179)
第25課	図書館で(在图书馆).....	(185)

第一課 あいさつ



ラ ウ: おはようございます。

先生: おはようございます。



スニー: こんにちは。

山本: こんにちは。



チ ン:こんばんは。

山本:こんばんは。



ラウ: さようなら。

^{せんせい}先生: さようなら。



ゆり子: おやすみなさい。

^{かあ}お母さん: おやすみなさい。



チン: 今日は^{あつ}暑いですね。

^{やまもと}山本: ええ、ほんとうに^{あつ}暑いですね。



スニー: 今日は^{さむ}寒いですね。

^{やまもと}山本: そうですね。



チン: おはようございます。

やまもと 山本: おはようございます。

チン: いい天気ですね。

やまもと 山本: そうですね。お元気ですか。

チン: はい、おかげさまで、元気です。



やまもと 山本: どうぞ。

スニー: どうもありがとう。



ゆり子: どうぞ。

スハルト: いただきます。



スニー: すみません。

やまもと 山本: いいえ。



ゆり子: ってきます。

かあ お母さん: 行ってらっしゃい。



ゆり子: ただいま。

かあ お母さん: おかえりなさい。

单 词

挨拶〔あいさつ〕①	(名・自サ)	寒暄、问候
ラウ①	(名)	拉伍(人名)
先生〔せんせい〕③	(名)	老师、先生
百合子〔ゆりこ〕①	(名)	百合子(人名)
お母さん〔おかあさん〕②	(名)	母亲、令堂
スニー①	(名)	斯妮(人名)
山本〔やまもと〕⑩	(名)	山本(姓氏)
チン①	(名)	陈(姓氏)
今日〔きょう〕①	(名)	今天
暑い〔あつい〕②	(形)	热、炎热
本当〔ほんとう〕⑩	(名・形动)	确实、实在；真的
良い〔よい〕①	(形)	好；善良
天気〔てんき〕①	(名)	天气
そう①	(感)	对、是的
おかげさまで	(组)	托您的福
寒い〔さむい〕②	(形)	寒冷的
どうぞ①	(副)	请、务请
どうも①	(副)	实在、真是
有り難う〔ありがとう〕②	(感)	谢谢
いいえ③	(感)	不
すみません	(组)	对不起、打扰

练 习

一、看图填空会话练习。



(1) A: _____。

B: いいえ。



(2) A: どうぞ。

B: _____。



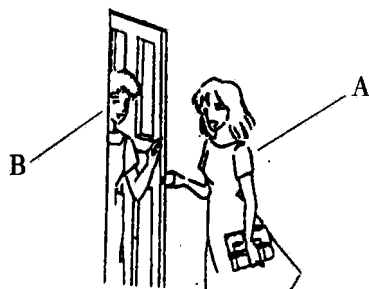
(3) A: _____。

B: いただきます。



(4) A: _____。

B: いってらっしゃい。



(5) A: ただいま。

B: _____。

二、根据课文内容回答问题。

1. 朝人と会った時に何と言って挨拶をしますか。
2. 昼人と会った時に何と言って挨拶をしますか。
3. 夜人と会った時に何と言って挨拶をしますか。
4. 人に感謝する時に何と言いますか。
5. 「さようなら」はどんな時に使いますか。

日本风情

日本人见到熟人、朋友都要相互问候。问候用语有时间之分，如早晨见面时说「おはよう」，如果对方身份地位较高则致以「おはようございます」。白天见面时的问候用语是「こんにちは」。晚上见面的问候语则说「こんばんは」。如果是初次见面，除了说问候语外，还要行鞠躬礼。鞠躬的姿式是正面朝向对方，弯腰低头。鞠躬时，上身前倾约30度左右，男性双手自然下垂，女性则双手重叠交叉。中国人见面时习惯握手，西欧人则用拥抱来表示友情。与日本人见面时、对方若行的是鞠躬礼，则照着行相应的鞠躬礼，若对方是边鞠躬边握手，你也可照着边鞠躬边行礼，不会有错。



参考译文

寒 暄

拉伍：早上好。

老师：早上好。

斯妮：你好。

山本：你好。

陈：晚上好。

山本：晚上好。

拉伍：再见。

老师：再见。

百合子：晚安。

母亲：晚安。

陈：今天真热啊。

山本：是啊，今天真热啊。

斯妮：今天好冷啊。

山本：是啊。

陈：早上好。

山本：早上好。

陈：天气真好啊。

山本：是啊。您身体好吗？

陈：托您的福，很好。

山本：请笑纳。

斯妮：谢谢。

百合子：请。

斯哈鲁托：那就不客气（吃、喝）了。

斯妮：对不起。

山本：没关系。

百合子：我走了。

母亲：请走好。

百合子：我回来了。

母亲：你回来啦。

第二課 しょうかい 紹介



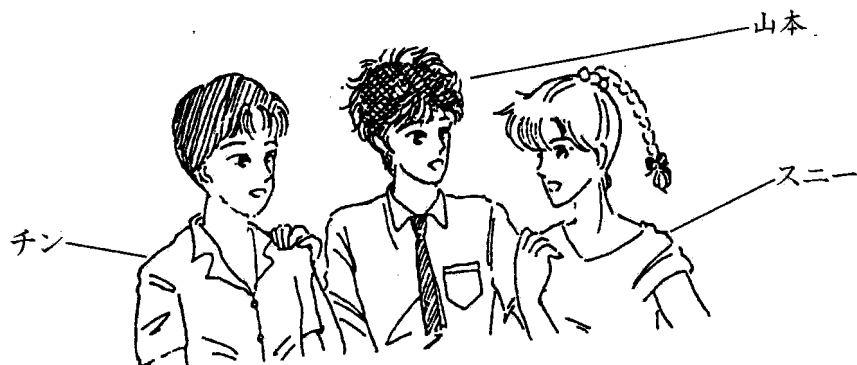
スニー: はじめまして。スニーです。
どうぞよろしく。

ラウ: はじめまして。ラウです。
どうぞよろしく。



山本: やまもと はじめまして。やまもと 山本です。
どうぞよろしくねがいます。

田中: たなか はじめまして。たなか 田中です。
どうぞよろしく。



山本：こちらはチンさんです。こちらはスニーさんです。

チン：はじめまして。チンです。どうぞよろしく。

スニー：はじめまして。^{わたし}私はスニーです。
どうぞよろしく。

チン：あなたは^{がくせい}学生ですか。

スニー：はい。そうです。

チン：あなたの^{くに}国はどこですか。

スニー：タイです。あなたは。

チン：^{わたし}私は^{ちゅうごく}中国です。

単語

紹介〔しょうかい〕①	(名・他サ)	介绍
始めまして〔はじめまして〕④	(组)	初次见面
どうぞよろしく	(组)	请多关照
どうぞよろしくお願いします	(组)	请多多关照(表敬)
〔どうぞよろしくおねがいします〕		
こちら①	(代)	这位; 这里; 我、我们
私〔わたし〕①	(代)	我
あなた②	(代)	你
学生〔がくせい〕①	(名)	学生
はい①	(感)	是; 到、有
国〔くに〕①	(名)	国、国家
タイ①	(名)	泰国

补充单词

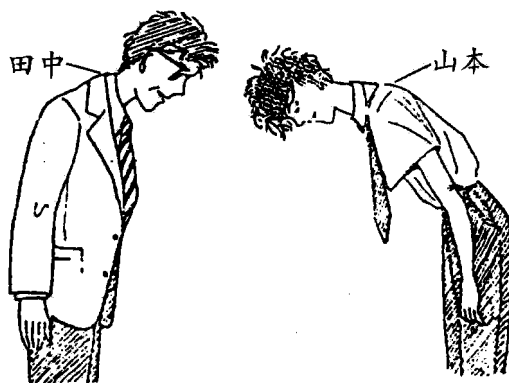
医者〔いしゃ〕①	(名)	医生、医师
----------	-----	-------

ビジネスマン⑤	(名)	实业家
看護婦〔かんごふ〕③	(名)	女护士
カナダ①	(名)	加拿大
日本〔にほん〕②	(名)	日本
韓国〔かんごく〕①	(名)	韩国
アメリカ①	(名)	美国
フランス①	(名)	法国
インドネシア③	(名)	印度尼西亚

练 习

一、看图填空会话练习。

(一)



- (1) 山本: はじめまして。_____です。どうぞよろしく。
 田中: はじめまして。_____です。どうぞよろしく。



- (2) チン: はじめまして。_____です。どうぞよろしく。
 木村: はじめまして。_____です。どうぞよろしく。



(3) スニー: はじめまして。私は_____です。

どうぞよろしく_____。

ラ ウ: はじめまして。_____です。どうぞよろしく。

(二)



B: 先生^{せんせい}

(1) A: あなたは_____ですか。

B: はい。そうです。



B: 医者^{いしや}

(2) A: あなたはお_____さんですか。

B: はい。そうです。